

Spis treści

Informacje ogólne

Akcesoria w wyposażeniu.....	57
Informacje ekologiczne.....	57
Bezpieczeństwo użytkownika	57
Uwagi dotyczące płyt MP3.....	57

Przygotowanie zestawu

Połączenia z tyłu zestawu	58–59
Zasilanie	
Podłączanie anteny	
Podłączanie głośników	
Podłączenie innego sprzętu	59
Podłączenie innego sprzętu do zestawu	
Baterie pilota zdalnego sterowania	59

Klawisze sterowania

Klawisze na obudowie i pilocie zdalnego sterowania	60–61
---	-------

Podstawowe funkcje

Autostrojenie.....	62–63
Demonstracja.....	63
Włączenie zasilania	63
Wyłączenie zestawu do czuwania	63
Tryb ściemnienia wyświetlacza.....	63
Regulacja głośności	64
Regulacja barwy dźwięku.....	64
Digital Sound Control (DSC)	
- Cyfrowa kontrola barwy	
Dynamic Bass Boost (DBB)	
- Dynamiczne wzmocnienie basów	

Odtwarzacz CD

Odtwarzane rodzaje płyt.....	65
Wkładanie płyt.....	65
Odtwarzanie płyt	66
Wybieranie żądanego utworu/ fragmentu	66
Wymiana płyt podczas odtwarzania	66
Wybór żądanego albumu/utworu (tylko płyty MP3)	66
Odtwarzanie wielokrotne	67
Programowanie kolejności utworów	67
Kasowanie programu	67

Radio

Dostrojenie do stacji radiowych	68
Programowanie stacji radiowych	68–69
Programowanie automatyczne	
Programowanie ręczne	
Wybór stacji z pamięci	69
Usunięcie stacji z pamięci	69
RDS.....	69–70
Nastawianie zegara na podstawie informacji RDS	
Wiadomości – NEWS	70

Magnetofon/Nagrywanie

Wkładanie kasyety	71
Odtwarzanie kaset	71
Przewijanie do przodu / do tyłu	72
Ogólne informacje o nagrywaniu	72
Przygotowanie do nagrywania	72
Nagrywanie jednym klawiszem	72
Nagrywanie CD Synchro	72–73
Kopiowanie kaset.....	73

Zewnętrzne źródła dźwięku

Sluchanie zewnętrznego źródła dźwięku	73
---	----

Zegar/Timer

Wyświetlenie czasu	74
Regulacja zegara	74
Ustawienie timera	74–75
Wyłączenie timera	
Ponowne włączenie timera	
Ustawienie drzemki	75–76

Konserwacja

.....	76
-------	----

Parametry techniczne

.....	77
-------	----

Usuwanie usterek

.....	78–79
-------	-------

Informacje ogólne

Akcesoria w wyposażeniu

- 2 kolumny głośnikowe
- Pilot zdalnego sterowania
- Baterie (2 sztuki typu AA) dla pilota zdalnego sterowania
- Pętla anteny AM
- Kabel anteny FM

Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Opakowanie można łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton (pudło), styropian (wypełniacz) i polietylen (torby, pianka ochronna).

Zestaw składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy o przestrzeganie miejscowych przepisów dotyczących składowania opakowań, wyczerpanych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

Bezpieczeństwo użytkowania

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy poziom napięcia na tabliczce znamionowej zestawu (lub na wskaźniku przy przełączniku napięcia) jest identyczny z napięciem w sieci wysokiego napięcia. W innym wypadku należy zasięgnąć porady sprzedawcy.
- Zestaw powinien znajdować się na płaskim, twardym i stabilnym podłożu.
- Należy pozostawić wystarczającą ilość miejsca wokół zestawu dla zapewnienia odpowiedniej wentylacji – przynajmniej 10 cm z tyłu i po 5 cm po bokach obudowy.
- Nie wolno narażać urządzenia, baterii ani płyt na działanie wilgoci, kropli deszczu, piasku, silnych źródeł ciepła (np. grzejników) ani bezpośrednich promieni słonecznych.
- Jeżeli zestaw przeniesiono z chłodnego do ciepłego pomieszczenia, lub znajduje się w miejscu o dużej wilgotności, na soczewce lasera wewnątrz odtwarzacza CD może skroplić się wilgoć. Jeżeli do tego dojdzie, odtwarzacz nie będzie działał. Należy pozostawić zestaw włączony na przynajmniej godzinę bez wkładania płyty do środka, aż normalne odtwarzanie stanie się możliwe.

- Mechaniczne elementy urządzenia posiadają powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować ani oliwić.
- **Po wyłączeniu zestawu do czuwania wciąż zużywana jest niewielka ilość energii. Dla całkowitego odłączenia zestawu od zasilania należy wyjąć kabel zasilania AC z gniazdka wysokiego napięcia.**

Uwagi dotyczące płyt MP3

Obsługiwane formaty

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Maksymalnie 255 numerów nadawanych utworom, w tym numer albumu
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów
- Maksymalnie 32 numery nadane albumom
- Maksymalnie 99 numerów nadanych zaprogramowanym utworom na płycie MP3
- Obsługiwana zmienna szybkość transmisji VBR
- Obsługiwane częstotliwości próbkowania dla płyt MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Obsługiwane szybkości transmisji dla płyt MP3: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kb/s)

Samodzielne nagrywanie płyt MP3

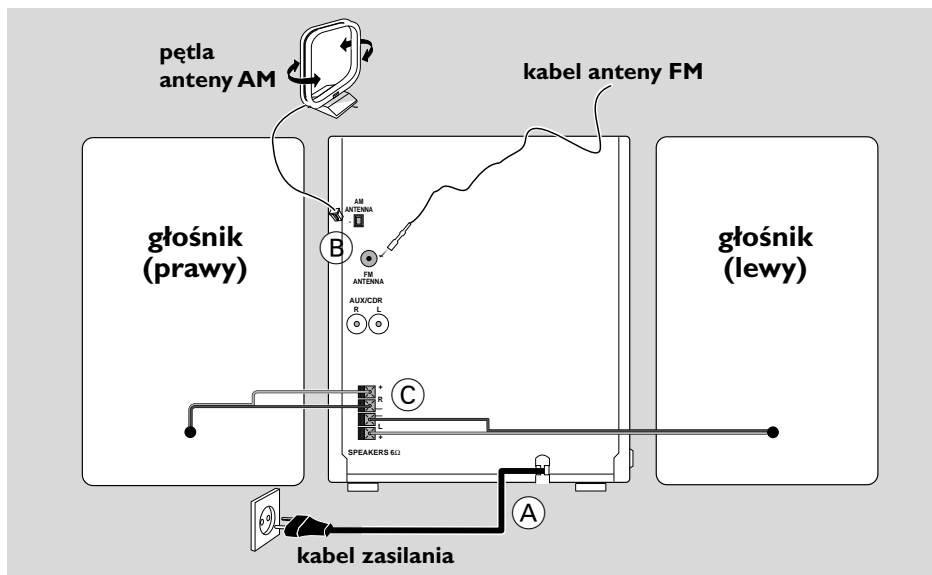
- 1 Dokonaj konwersji utworów z płyty Digital Audio CD stanowiącej Twoją własność na pliki MP3 lub pobierz legalne utwory MP3 z Internetu.
- 2 Zapisz („wypal”) utwory na płycie CD-R(W) za pomocą nagrywarki komputerowej. Pamiętaj, że prędkość nagrywania płyty CD-R(W) nie może przekroczyć prędkości podanej na jej opakowaniu. Przed rozpoczęciem zapisywania danych na płycie zalecane jest zamknięcie wszystkich aktywnych aplikacji.

Jakość dźwięku

Płyty MP3 powinny zawierać wyłącznie utwory zapisane w formacie MP3 (.mp3). **Dobrą jakością zapewniają utwory MP3, których szybkość kompresji wynosi co najmniej 128 kb/s.**

Przygotowanie zestawu

Polski



Połączenia z tyłu zestawu

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu zestawu.

A Zasilanie

Przed podłączeniem kabla zasilania AC do sieci, należy upewnić się, że wszystkie inne połączenia zostały dokonane.

OSTRZEŻENIE!

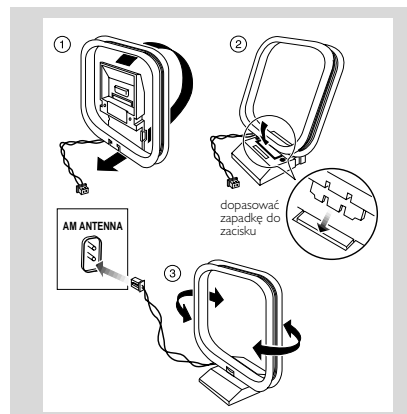
- Dla optymalnego działania urządzenia należy korzystać wyłącznie z oryginalnego kabla sieciowego.
- Przy włączonym zasilaniu nie wolno dokonywać żadnych połączeń kablowych ani zmian w połączeniach.

Zestaw posiada wbudowany automatyczny układ bezpieczeństwa, zapobiegający przegrzaniu. W skrajnych warunkach może dojść do samoczynnego wyłączenia urządzenia. Jeżeli do tego dojdzie, przed ponownym włączeniem zasilania należy pozostawić zestaw do wystygnięcia (układ dostępny w niektórych wersjach).

B Podłączenie anteny

Podłączyć oryginalne anteny AM i FM do odpowiednich gniazdek. Pozycję anten należy dobrać dla uzyskania optymalnego odbioru.

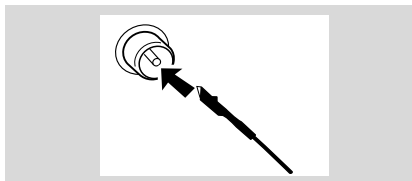
Antena AM



- Pętlę anteny należy umieścić jak najdalej od telewizora, magnetowidu i innych źródeł zakłóceń.

Przygotowanie zestawu

Antena FM

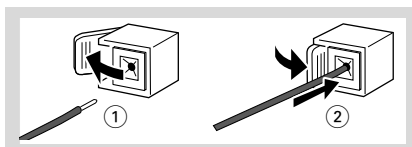


- Dla poprawy odbioru fal FM stereo, do gniazdka FM ANTENNA należy podłączyć antenę zewnętrzną.

Podłączanie głośników

Kolumny przednie

Kable głośnikowe kolumn przednich należy podłączyć do gniazdek SPEAKERS: prawa kolumna do „R”, lewa kolumna do „L”, wkładając przewód kolorowy (z oznaczeniem) do „+”, przewód czarny (bez oznaczenia) do „-”.



- Przycisnąć nieosłonięty koniec przewodu zgodnie z rysunkiem.

Uwagi:

- Należy korzystać z fabrycznych kolumn głośnikowych dla uzyskania optymalnej jakości dźwięku.
- Nie wolno podłączać więcej, niż jedną kolumnę głośnikową do każdej pary łączny $+/-$.
- Nie wolno używać kolumn głośnikowych o impedancji niższej, niż kolumny w wyposażeniu. Dokładne informacje znajdują się w rozdziale Parametry Techniczne.

Podłączenie innego sprzętu

Wyposażenie zestawu nie obejmuje innych przewodów połączeniowych ani dodatkowych urządzeń. Przy korzystaniu z opcjonalnego sprzętu należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi urządzeń zewnętrznych.

Podłączenie innego sprzętu do zestawu

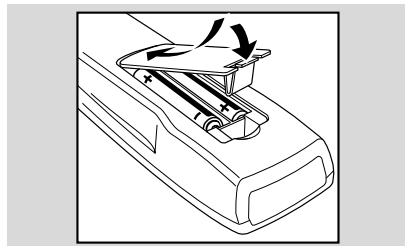
Do gniazdek **AUX/CDR IN** można podłączyć prawy i lewy sygnał wyjściowy OUT telewizora, magnetowidu, odtwarzacza płyt laserowych, odtwarzacza DVD lub nagrywarki CDR.

Uwaga:

- Jeżeli podłączamy sprzęt z wyjściem monofonicznym (jednym wyjściem audio out), należy korzystać z lewego gniazdka AUX/CDR IN. Możemy również skorzystać z kabla-przejściówki „pojedynczy-podwójny” cinch (będziemy jednak wciąż słyszeć dźwięk monofoniczny).

Baterie pilota zdalnego sterowania

Do kieszeni bateryjnej pilota należy włożyć dwie baterie typu R06 lub AA, zachowując biegunowość baterii „+” oraz „-”, zgodnie ze schematem wewnątrz.




OSTRZEŻENIE!

- Należy wyjąć baterie, jeżeli ulegną wyczerpaniu lub zestaw nie będzie użytkowany przez dłuższy okres.
- Nie wolno mieszać baterii nowych ze starymi ani używać różnych rodzajów baterii.
- Baterie zawierają trujące związki chemiczne, dlatego należy wyrzucać je wyłącznie do specjalnych kontenerów.

Klawisze sterowania (rysunek zestawu na stronie 3)

Klawisze na obudowie i pilocie zdalnego sterowania

- ① **STANDBY ON** 
 - włączenie zasilania lub trybu czuwania.
- ② **SLEEP**
 - włączenie, wyłączenie lub regulacja wyłącznika-drzemki.
- ③ **Wskaźnik DSC**
 - aktywna korekcja DSC zostanie podświetlona.
- ④ **TUNER (BAND)**
 - pasmo radiowe: FM lub MW.

TAPE (TAPE 1 • 2)

 - 1 lub 2 kieszeń magnetofonu.

AUX (VIDEO)

 - zewnętrzne źródło dźwięku.
- ⑤ **CD 1 / CD 2 / CD 3 (CD 1/2/3)**
 - 1, 2 lub 3 krążek w szufladzie odtwarzacza.
- ⑥ **OPEN/CLOSE**
 - otwarcie lub zamknięcie szuflady odtwarzacza.
- ⑦ **DISC CHANGE**
 - zmiana płyty.
- ⑧ **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)**
 - uaktywnia funkcję wyboru poziomu DSC przy użyciu pokrętki Jog.
- ⑨ **Pokrętło JOG**
 - wybór trybu oraz efektu dźwiękowego.

DSC.....JAZZ, ROCK, TECHNO lub OPTIMAL.

DBB.....DBB 1, DBB 2, DBB 3 lub DBB OFF.
- ⑩ **DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**
 - uaktywnia funkcję wyboru poziomu DBB przy użyciu pokrętki Jog.

⑪ Wybór funkcji

PLAY•PAUSE

- CD/MP3 CD...odtwarzanie lub pauza.
 TAPEodtwarzanie kaset.
 PLUG & PLAY... (tylko na zestawie) uruchomienie funkcji Autostrojania.

SEARCH•TUNING (ALBUM -) SEARCH•TUNING (ALBUM +)

- Płyty MP3wybór poprzedniego/kolejnego albumu.
 CDprzeszukiwanie do przodu/do tyłu.
 TUNERwybór niższej lub wyższej częstotliwości.
 TAPEprzewijanie kasyty do tyłu/do przodu.
 CLOCK(tylko na zestawie) ustawienie godziny.

STOP•CLEAR / DEMO STOP

- CD/MP3 CD...zakończenie odtwarzania lub kasowanie programu.
 TUNER(tylko na zestawie) zakończenie programowania oraz usunięcie zaprogramowanej stacji radiowej.
 TAPEzakończenie odtwarzania lub nagrywania.
 DEMO(tylko na zestawie) włączenie lub wyłączenie demonstracji.
 CLOCK(tylko na zestawie) zakończenie regulacji zegara lub kasowanie timera.
 PLUG & PLAY... (tylko na zestawie) wyjście z trybu Autostrojania.


PREV / PRESET (TITLE -) NEXT / PRESET (TITLE +)

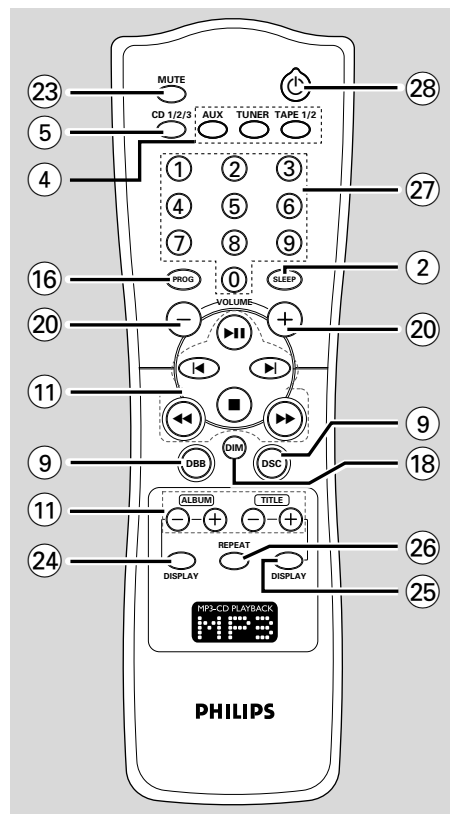
- Płyty MP3wybór poprzedniego/kolejnego tytułu.
 CDprzeskok do początku aktualnego, poprzedniego lub do kolejnego utworu.
 TUNERwybór stacji radiowej z pamięci.
 CLOCK(tylko na zestawie) ustawienie minuty.

⑫ RDS


- wyświetlenie informacji RDS.
- NEWS**
- automatyczny odsłuch wiadomości.

Klawisze sterowania

- ⑬ **1 kieszeń manetofonu**
- ⑭ **2 kieszeń manetofonu**
- ⑮ **Klawisze magnetofonu**
 - A. REPLAY**
 - odtwarzanie wielokrotne AUTO REPLAY lub jednokrotne ONCE.
 - RECORD**
 - rozpoczęcie nagrywania w 2 kieszeni magnetofonu.
- ⑯ **PROG**
 - CD/MP3 CD...programowanie utworów na płycie.
 - TUNERzapisanie stacji w pamięci odbiornika.
 - CLOCKwyświetlenie czasu w trybie 12- lub 24-godzinnym.
- ⑰ **CLOCK-TIMER**
 - wskazania zegara, ustawienie zegara lub timera.
- ⑱ **DIM**
 - zmiana jasności wyświetlacza : DIM 1, DIM 2, DIM 3 lub DIM OFF.
- ⑲ 
 - gniazdko słuchawek.
- ⑳ **MASTER VOLUME (VOLUME + / -)**
 - ustawienie siły głosu.
- ㉑ **Wyświetlacz**
 - wyświetlenie aktualnego stanu urządzenia.
- ㉒ **Szuflada odtwarzacza**
- ㉓ **MUTE**
 - całkowite wyciszenie dźwięku lub ponowne włączenie dźwięku.
- ㉔ **DISPLAY (ALBUM)**
 - wyświetlanie albumu płyty MP3.
- ㉕ **DISPLAY (TITLE)**
 - wyświetlanie tytułu (utworu) płyty MP3.
- ㉖ **REPEAT**
 - odtwarzanie wielokrotne: jednego utworu, wszystkich utworów, jednej płyty, wszystkich płyt lub programu.



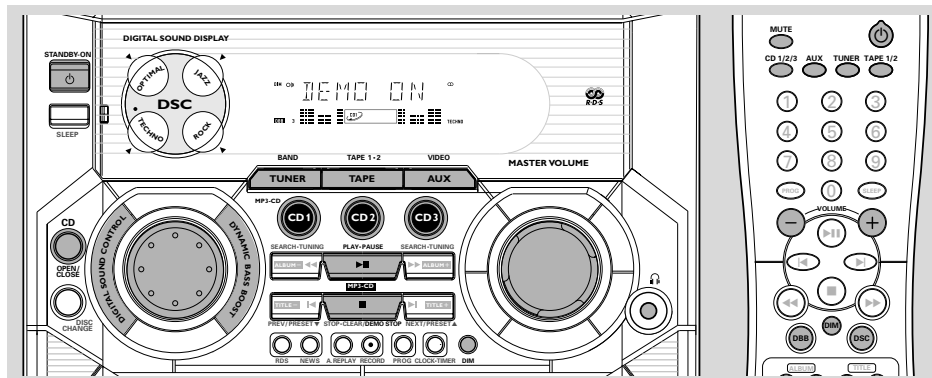
Polski

- ㉗ **Przyciski numeryczne (0 – 9)**
 - (Numery utworów składające się z większej niż 2 liczby cyfr muszą być wprowadzone w ciągu 2 sekund.)
 - służą do bezpośredniego wprowadzenia numeru utworu z płyty CD/MP3-CD.
- ㉘ 
 - wyłączenie zestawu do czuwania.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania:

- **Najpierw wybieramy źródło dźwięku, którym zamierzamy sterować pilotem przez naciśnięcie jednego z klawiszy źródła dźwięku (np. CD 1/2/3 lub TUNER).**
- **Dopiero potem należy wcisnąć przycisk żądanej funkcji (np. ►, ◀, ▶).**

Podstawowe funkcje



Polski

WAŻNE!

Przed rozpoczęciem użytkowania zestawu należy zakończyć wszystkie czynności wstępne.

Autostrójenie

Funkcja Plug & Play umożliwia zapamiętanie wszystkich dostępnych stacji RDS i stacji radiowych.

Pierwsze włączenie urządzenia

- 1 Po włączeniu urządzenia wyświetlony zostanie komunikat „*AUTO INSTALL – PRESS PLAY*”.
- 2 Nacisnąć ►► na zestawie dla rozpoczęcia programowania.
 - Pojawi się „*INSTALL*”, następnie „*TUNER*” oraz „*AUTO*”.
 - **PROG** zacznie migać.
 - Stacje radiowe nadające wystarczająco silny sygnał zostaną zaprogramowane automatycznie. Jako pierwsze zapisane zostaną stacje RDS, a następnie stacje z zakresów FM i MW. Stacje RDS nadające słabszy sygnał mogą zostać zaprogramowane w późniejszym czasie.
 - Po zapisaniu w pamięci tunera wszystkich dostępnych stacji (maksymalnie 40) automatycznie wybrana zostanie ta, która została zaprogramowana jako ostatnia (lub pierwsza w kolejności stacja RDS).

- 3 Jeśli pierwszą zaprogramowaną stacją jest stacja RDS, urządzenie przystąpi do nastawiania zegara na podstawie informacji przesyłanych w sygnale RDS.
 - Na wyświetlaczu pojawi się napis „*INSTALL*”, a za nim „*TIME*” i „*SEARCH RDS TIME*”.
 - Po odczytaniu czasu z sygnału RDS zostanie on zapisany w pamięci urządzenia, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „*RDS TIME*”.
 - Jeśli w ciągu 90 sekund stacja RDS nie prześle informacji o godzinie, program automatycznie zakończy działanie, a na wyświetlaczu pojawi się napis „*NO RDS TIME*”.

- Jeśli pierwsza zapamiętana stacja nie jest stacją RDS.
 - Program automatycznie zakończy działanie.

Ponowne uruchomienie Autostrójenia

- 1 W trybie czuwania lub podczas demonstracji należy nacisnąć i przytrzymać ►► na zestawie, aż „*AUTO INSTALL – PRESS PLAY*” pojawi się na wyświetlaczu.
- 2 Nacisnąć ponownie ►► dla rozpoczęcia programowania.
 - Wszystkie wcześniej zapisane stacje zostaną zastąpione przez nowo odnalezione stacje.

Przerywanie działania funkcji

Autostrójenia bez zapisywania zmian

- Naciśnij przycisk ■ na panelu systemu.
 - W przypadku anulowania funkcji Autostrójenia zostanie ona uaktywniona następnym razem, gdy włączone zostanie zasilanie.

Podstawowe funkcje

Uwagi:

- Po włączeniu zasilania szuflada odtwarzacza może samoczynnie otworzyć się i zamknąć ponownie dla sprawdzenia zawartości szuflady.
- Jeśli podczas programowania Autostrojenia nie zostanie wykryty sygnał stereo z anteny, wyświetlacz wskaże „CHECK ANTENNA”.
- Jeżeli podczas programowania Autostrojenia w ciągu 15 sekund nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, zestaw samoczynnie opuści tryb Autostrojenia.

Demonstracja

Zestaw dysponuje funkcją prezentacji różnych możliwości oferowanych dla słuchacza.

Włączenie demonstracji

- W trybie czuwania, nacisnąć i przytrzymać ■ na zestawie, aż pojawi się „MEMO OFF”.
→ Rozpocznie się demonstracja.

Wyłączenie demonstracji

- Nacisnąć i przytrzymać ■ na zestawie, aż pojawi się „MEMO OFF”.
→ Zestaw powróci do czuwania.

Uwaga:

- Jeżeli nie wyłączyliśmy demonstracji, po przejściu do zwykłego czuwania, demonstracja rozpocznie się ponownie po upływie 5 sekund.

Włączenie zasilania

Podczas czuwania/demonstracji


- Naciśnij przycisk **STANDBY ON** w celu wyłączenia ostatnio wybranego źródła.
- Naciśnij przycisk **CD 1/2/3, TUNER, TAPE (TAPE 1/2)** lub **AUX**.
- Naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE**.
→ Włączy się odtwarzacz CD.

Wyłączenie zestawu do czuwania

Podczas demonstracji

- Nacisnąć i przytrzymać ■ na zestawie.

Przy aktywnym dowolnym źródle

- Naciśnij przycisk **STANDBY ON** (lub  na pilocie).
→ W trybie gotowości (Standby) na wyświetlaczu widoczny jest zegar.

Tryb ściemnienia wyświetlacza

Możesz wybrać poziom jasności wyświetlacza.

- Podczas słuchania dowolnego źródła dźwięku (z wyjątkiem trybu czuwania), naciskaj przycisk **DIM**, aby wybrać tryb ściemnienia wyświetlacza : DIM 1, DIM 2, DIM 3 lub DIM OFF.
→ Na wyświetlaczu zapali się wskaźnik **DIM**, że wybrano tryb DIM OFF (pełna jasność).

DIM mode	Podświetlenie	Analizator Spektrum
1	zwykłe	wył
2	połowiczne	świecą
3	połowiczne	wył
OFF	zwykłe	świecą

Uwaga:


- Naciśnięcie przycisku DIM w trybie gotowości pozwala wybrać standardową lub zmniejszoną o połowę jasność wyświetlacza.

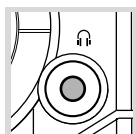
Podstawowe funkcje

Regulacja głośności

Nacisnąć **MASTER VOLUME** (lub **VOLUME +/–** na pilocie) w celu zwiększenia siły głosu lub wyciszenia.

Słuchanie przez słuchawki

- Wtyczkę słuchawek należy podłączyć do gniazdka  z przodu zestawu.
→ Kolumny głośnikowe zostaną wyciszone.



Chwilowe wyłączenie dźwięku

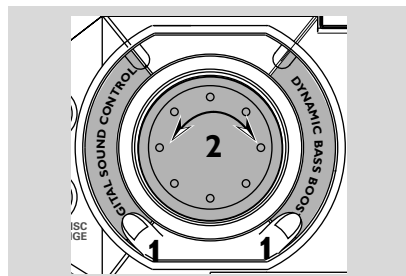
- Nacisnąć **MUTE** na pilocie.
→ Muzyka będzie odtwarzana dalej przy wyłączonym dźwięku, wyświetlacz wskaże „MUTE”.
- Dla przywrócenia dźwięku wystarczy ponownie nacisnąć **MUTE** lub zwiększyć siłę głosu **VOLUME**.

Regulacja barwy dźwięku

Digital Sound Control (DSC) - Cyfrowa kontrola barwy

Funkcja DSC, dzięki specjalnie dobranej regulacji korektora graficznego, pozwala na korzystanie ze wspaniałych efektów dźwiękowych.

- 1 Nacisnąć **DSC**.
→ Wybrana korekcja DSC pojawi się na wyświetlaczu.
- 2 Za pomocą pokrętki JOG (lub przycisku **DSC** na pilocie) wybierz korekcję: JAZZ, ROCK, TECHNO lub OPTIMAL.



Dynamic Bass Boost (DBB) - Dynamiczne wzmocnienie basów

Funkcja DBB pozwala na wzmocnienie dźwięków niskich.

- 1 Nacisnąć **DBB**.
→ Na wyświetlaczu zapali się wskaźnik **DBB**, że wybrano tryb **DBB OFF**.
- 2 Za pomocą pokrętki JOG (lub przycisku **DBB** na pilocie) wybierz korekcję **DBB 1**, **DBB 2**, **DBB 3** lub **DBB OFF**.

Uwaga:

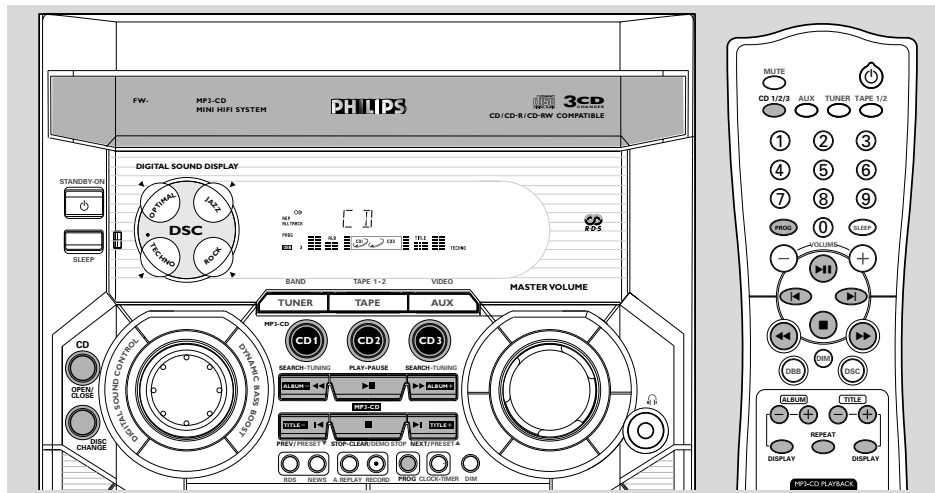
– Niektóre płyty CD zostały nagrane z wysoką modulacją. Może to powodować zniekształcenia przy dużej sile głosu. W przypadku zniekształceń zalecamy wyłączenie funkcji wybranie mniejszego poziomu **DBB** lub zmniejszenie siły głosu.

Automatyczny poziom DSC-DBB

Optymalny poziom **DBB** ustawiany jest samoczynnie dla każdego trybu **DSC**. Możemy również ręcznie dopasować poziom **DBB**.

DSC	DBB
JAZZ	wył.
ROCK	świecą (3)
TECHNO	świecą (3)
OPTIMAL	świecą (2)

Odtwarzacz CD



Polski

WAŻNE!

- Urządzenie przeznaczone do odtwarzania normalnych płyt kompaktowych. Nie wolno stosować żadnych akcesoriów, dostępnych w sklepach, np. krążki centrujące płytę lub warstwy ochronne, gdyż mogą zablokować mechanizm odtwarzacza CD.
- Nie wolno wkładać więcej niż jedną płytę kompaktową do każdego wgłębienia w szufladzie odtwarzacza.

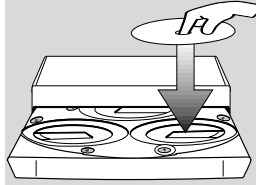
Odtwarzane rodzaje płyt

Urządzenie odtwarza:

- Wszystkie fabrycznie nagrane płyty CD.
- wszystkie sfinalizowane płyty Audio CDR i Audio CDRW;
- płyty MP3 (płyty CD-ROM zawierające pliki MP3).



Wkładanie płyt

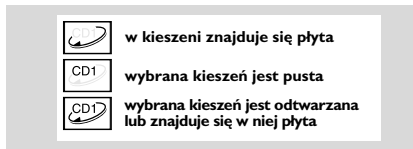
- 1 Nacisnąć **OPEN/CLOSE** dla otwarcia szuflady.
 
- 2 Włożyć po jednej płycie do każdego wgłębienia w szufladzie. Dla włożenia trzeciej płyty należy nacisnąć **DISC CHANGE**.
 - Szuflada obróci się do momentu, aż puste wgłębienie będzie gotowe do włożenia płyty.
- 3 Nacisnąć **OPEN/CLOSE** dla zamknięcia szuflady.
 - Pojawi się „READING”, następnie numer wybranej płyty, ogólna liczba utworów i całkowity czas odtwarzania płyty.
 - W przypadku płyty MP3 nazwa pierwszego albumu oraz utworu przesunie się na wyświetlaczu raz, a za nią pojawi się nazwa „XXXX XXXX”.

Uwagi:

- Płyty należy wkładać stroną z nadrukiem ku górze.
- W przypadku płyt MP3 czas odczytu płyty może przekroczyć 10 sekund z powodu bardzo dużej liczby utworów znajdującej się na niej.

Odtwarzacz CD

Odtwarzanie płyt



- **Odtworzenie wszystkich płyt w szufladzie**
 - Nacisnąć ►||.
 - Wszystkie płyty w szufladzie odtwarzacza zostaną odtworzone jednokrotnie, następnie odtwarzacz zatrzyma się.
 - Podczas odtwarzania na wyświetlaczu pojawi się numer płyty, numer aktualnego utworu oraz czas od początku utworu.
 - W przypadku płyty MP3 podświetlony zostaje przycisk **TITLE**. W przypadku płyt o różnych trybach odtwarzania wybrany zostanie jeden z nich, w zależności od formatu nagrania.

Odtworzenie jednej płyty

- W trybie CD naciśnij przycisk **CD 1**, **CD 2** lub **CD 3** na zestawie.
 - Wybrana płyta zostanie odtworzona jeden raz, następnie odtwarzacz zatrzyma się.

Chwilowe wstrzymanie odtwarzania

- Nacisnąć ►||.
 - Czas bieżącego utworu zacznie migać.
- Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu ►||.

Zakończenie odtwarzania

- Nacisnąć ■.

Wybieranie żądanego utworu/fragmentu

Szukanie fragmentu w utworze podczas odtwarzania

- 1 Nacisnąć i przytrzymać ◀◀ lub ▶▶ do momentu znalezienia szukanego fragmentu.
- 2 Aby powrócić do normalnego sposobu odtwarzania, naciśnij przycisk ►||.

Wybór utworu na płycie

- Nacisnąć ◀ lub ▶ (lub **klawisze numeryczne 0-9** na pilocie) do momentu, aż numer szukanego utworu pojawi się na wyświetlaczu.
- Przy zatrzymanym odtwarzaczu należy nacisnąć ►|| dla rozpoczęcia odtwarzania.

Wymiana płyt podczas odtwarzania

- 1 Nacisnąć **DISC CHANGE**.
 - Szuflada otworzy się, lecz odtwarzanie nie zostanie przerwane.
- 2 Dla wymiany wewnętrznej płyty należy ponownie nacisnąć **DISC CHANGE**.
 - Pojawi się „DISC CHANGE” i płyta zatrzyma się.
 - Szuflada zamknie się dla wyjęcia wewnętrznej płyty, następnie otworzy ponownie z płytą gotową do wyjęcia.

Wybór żądanego albumu/utworu (tylko płyty MP3)

Aby wybrać żądany album:

- Naciśnij kilka razy przycisk **ALBUM** -/+ (◀◀ lub ▶▶).
 - Przycisk **ALB** zacznie migać, a na wyświetlaczu przesunie się jeden raz nazwa albumu.

Aby wybrać żądany utwór:

- Naciśnij kilka razy przycisk **TITLE** -/+ (◀ / ▶ lub **klawisze numeryczne 0-9** na pilocie).
 - Przycisk **TITLE** zacznie migać, a na wyświetlaczu przesunie się jeden raz nazwa utworu.

Uwaga:

- Po wybraniu albumu lub utworu są one wyświetlane tylko raz. Aby wyświetlić je powtórnie, należy nacisnąć odpowiadający im przycisk **DISPLAY** na pilocie.

Odtwarzacz CD

Odtwarzanie wielokrotne

Tryb odtwarzania można wybrać/zmienić zarówno w trakcie, jak i przed rozpoczęciem odtwarzania.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT** na pilocie, aby wybrać jeden z następujących trybów:
 - „**TRACK**” – wielokrotne odtwarzanie bieżącego utworu.
 - „**TIME**” – wielokrotne odtwarzanie bieżącej płyty.
 - „**PROGRAM**” – wielokrotne odtwarzanie programów.
- 2 Aby powrócić do normalnego sposobu odtwarzania, naciśnij przycisk **REPEAT** tak długo, dopóki nie zostanie wybrany tryb „**REPEAT OFF**”.
 - Pojawi się **REP**, że wybrano tryb REPEAT OFF.

Uwagi:

- W trybie odtwarzania programowanego funkcja odtwarzania wielokrotnego działa wyłącznie w odniesieniu do bieżącej płyty (tryb powtarzania całej płyty).
- Naciśnięcie przycisku **■** spowoduje anulowanie wszystkich trybów odtwarzania wielokrotnego.

Programowanie kolejności utworów

Programowanie kolejności utworów jest możliwe przy zatrzymanym odtwarzaczu. W pamięci można zapisać do 99 utworów w dowolnej kolejności.

- 1 Włożyć płyty kompaktowe do odtwarzacza (rozdział: „Wkładanie płyt”).
- 2 Wybrać płytę klawiszem **CD 1/2/3**.
- 3 Naciśnąć **PROG** dla rozpoczęcia programowania.
 - **PROG** zacznie migać.
- 4 Naciskając kilkakrotnie **◀** lub **▶** (lub **klawisze numeryczne 0-9** na pilocie) wybrać utwór do programu.
- W przypadku płyty MP3 naciśnąć **ALBUM - / +** oraz **TITLE - / +**, aby wybrać żądany album lub utwór do zaprogramowania.
- 5 Naciśnąć **PROG** dla zapisania utworu w programie.

- Powtórzyć **punkty 3-5** dla zapisania w pamięci pozostałych utworów.
- 6 W celu zakończenia programowania naciśnij przycisk **■ (raz)**.
 - Wskaźnik **PROG** nie zgaśnie, informując że tryb odtwarzania programowanego jest nadal aktywny.
 - Na wyświetlaczu pojawi się ogólna liczba utworów zapisanych w pamięci i ogólny czas odtwarzania.
 - Całkowity czas odtwarzania nie zostanie pokazany w przypadku płyty MP3.
- 7 Naciśnąć **▶||** dla odtworzenia programu.
 - Pojawi się „**PLAY PROGRAM**”.

Uwagi:

- Utworzenie programu z użyciem utworów MP3 pochodzących z różnych płyt lub też w połączeniu ze zwykłymi utworami audio nie jest możliwe.
- Jeżeli ogólny czas odtwarzania przekroczy „**99:59**”, na wyświetlaczu zamiast ogólnego czasu odtwarzania pojawi się „**- - - -**”.
- Przy próbie zaprogramowania ponad 99 utworów na wyświetlaczu pojawi się „**FULL**”.
- Podczas programowania, jeżeli żaden z klawiszy nie zostanie naciśnięty w ciągu 20 sekund, zestaw samoczynnie opuści tryb programowania.

Przegląd programu

- Naciśnąć **◀** lub **▶** przy zatrzymanym odtwarzaczu.
- Przegląd programu można zakończyć klawiszem **■**.

Kasowanie programu

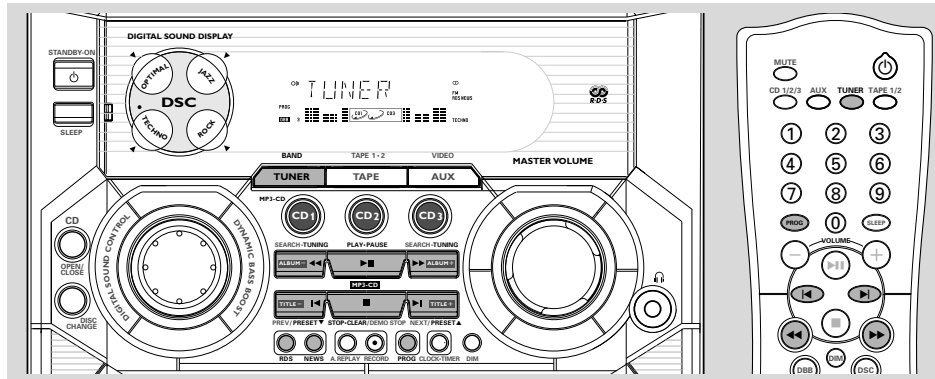
- Naciśnij przycisk **■** raz, gdy odtwarzanie jest zatrzymane, lub dwa razy w trakcie odtwarzania.
 - Wskaźnik **PROG** zgaśnie i wyświetlony zostanie komunikat „**PROGRAM CLEAR**”.

Uwaga:

- Program zostanie usunięty z pamięci również po odłączeniu zasilania sieciowego lub po otwarciu szuflady odtwarzacza.

Wskazówki odnośnie nagrywania podano w rozdziale „Magnetofon/Nagrywanie”.

Radio



Polski

Dostrojenie do stacji radiowych

- 1 Naciśnij przycisk **TUNER**, aby przejść w tryb TUNERA.
 - Na wyświetlaczu pojawi się napis "TUNER", a po kilku sekundach - aktualna częstotliwość radiowa.
 - Jeśli odbierany jest sygnał stereofoniczny ze stacji nadającej w paśmie FM(UKF), to na wyświetlaczu pojawi się symbol ∞.
 - 2 Ponownie naciśnij przycisk **TUNER** wybierz żądany zakres fal : FM (UKF) lub MW (średnie).
 - 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀ lub ▶, dopóki częstotliwość nie zacznie się zmieniać, a następnie zwolnij przycisk.
 - Na wyświetlaczu widoczny będzie napis "SEARCH", dopóki nie zostanie znaleziona stacja nadająca wystarczająco silny sygnał.
 - 4 Powtórzyć w razie potrzeby punkt 3 dla dostrojenia do szukanej stacji.
- W celu dostrojenia do stacji o słabym sygnale należy krótko naciskać ◀ lub ▶ do uzyskania optymalnego odbioru.

Programowanie stacji radiowych

W pamięci odbiornika możemy zapisać do 40 stacji radiowych.

Programowanie automatyczne

- Możemy skorzystać z funkcji Autostrojenia (rozdział „Podstawowe Funkcje - Autostrojenie“).
LUB
- 1 Naciśnij przycisk **TUNER**, aby przejść w tryb TUNERA.
 - Dla rozpoczęcia programowania od konkretnego numeru
 - Wybrać numer klawiszami ◀ lub ▶.
 - Stacje zapisane wcześniej w pamięci nie zostaną ponownie zapisane pod innym numerem pamięci.
 - 2 Naciśnąć i przytrzymać **PROG**, aż pojawi się „AUTO“.
 - **PROG** zacznie migać.
 - Stacje radiowe nadające wystarczająco silny sygnał zostaną zaprogramowane automatycznie. Jako pierwsze zapisane zostaną stacje RDS, a następnie stacje z zakresów FM i MW. Stacje RDS nadające słabszy sygnał mogą zostać zaprogramowane w późniejszym czasie.
 - Po zapisaniu w pamięci tunera wszystkich dostępnych stacji (maksymalnie 40) automatycznie wybrana zostanie ta, która została zaprogramowana jako ostatnia (lub pierwsza w kolejności stacja RDS).

Radio

Zakończenie automatycznego programowania

- Nacisnąć **PROG** lub **■** na zestawie.

Uwaga:

– Jeżeli nie wybraliśmy żadnego numeru początkowego, programowanie automatyczne rozpocznie się od numeru (1) i wszystkie wcześniejsze stacje zostaną nadpisane.

Programowanie ręczne

- 1 Dostroić odbiornik do szukanej stacji (patrz "Dostrojenie do stacji radiowych").
- 2 Nacisnąć **PROG**.
→ **PROG** zacznie migać.
→ Pojawi się kolejny wolny numer pamięci.

Zapisanie stacji radiowej pod innym numerem pamięci

- Nacisnąć **◀** lub **▶** dla wybrania numeru.
- 3 Nacisnąć ponownie **PROG** dla zapisania stacji w pamięci.
→ **PROG** zniknie z wyświetlacza.
- Powtórzyć **punkty 1–3** dla zaprogramowania innych stacji radiowych.

Zakończenie programowania ręcznego

- Nacisnąć **■** na zestawie.

Uwagi:

– Przy próbie zaprogramowania ponad 40 stacji na wyświetlaczu pojawi się „FULL”.
– Podczas programowania stacji, jeżeli w ciągu 20 sekund żaden z klawiszy nie zostanie naciśnięty, zestaw samoczynnie opuści tryb programowania.

Wybór stacji z pamięci

- Po zaprogramowaniu stacji radiowych, możemy wybrać numer stacji klawiszami **◀** lub **▶**.
→ Na wyświetlaczu pojawia się numer stacji i jej częstotliwość, oraz symbol pasma radiowego.

Usunięcie stacji z pamięci

- 1 Nacisnąć **◀** lub **▶** dla wybrania stacji przeznaczonej do usunięcia z pamięci.
 - 2 Nacisnąć i przytrzymać **■** na zestawie, aż pojawi się „PRESET DELETED” na wyświetlaczu.
→ Częstotliwość radiowa usuniętej stacji pozostanie na wyświetlaczu.
→ Zaprogramowane stacje radiowe o numerach wyższych od usuniętej stacji zostaną przeniesione o numer niżej.
- Powtórzyć **punkty 1–2** dla usunięcia innych stacji radiowych z pamięci.

Wskazówki odnośnie nagrywania podano w rozdziale „Magnetofon/Nagrywanie”.

RDS

RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem) to usługa radiowa umożliwiająca stacjom nadającym w paśmie FM (UKF) przesyłanie dodatkowych informacji wraz ze standardowym sygnałem radiowym. Dodatkowe informacje mogą obejmować:

NAZWĘ STACJI: Na wyświetlaczu będzie widoczna nazwa stacji.

TYP AUDYCJI: Tuner rozpoznaje następujące typy audycji: News (wiadomości), Affairs (wydarzenia), Info (informacje), Sport, Educate (program edukacyjny), Drama (słuchowisko), Culture (tematyka kulturalna), Science (tematyka naukowa), Varied (tematyka zróżnicowana), Pop M (muzyka pop), Rock M (muzyka rockowa), M.O.R. (muzyka dla kierowców), Light M (muzyka lekka), Classic (muzyka klasyczna), Other M (inna muzyka), No type (typ niezdefiniowany).

RADIO TEXT (RT): Na wyświetlaczu będą widoczne komunikaty tekstowe.

Odbiór sygnału ze stacji RDS

- Dostroj tuner do stacji w paśmie FM.
→ Jeśli wybrana stacja nadaje sygnał RDS, na wyświetlaczu pojawi się logo systemu RDS (**RDS**) oraz nazwa stacji.

Radio

Odczyt informacji RDS

- Naciskając wielokrotnie klawisz **RDS** możemy zmienić wskazania na wyświetlaczu (jeżeli są dostępne):
NAZWA STACJI → TYP AUDYCJI → RADIO
TEXT → CZĘSTOTLIWOŚĆ → NAZWA
STACJI...

Uwagi:

- Jeśli stacja radiowa, do której dostrajony jest tuner, nie nadaje sygnału RDS lub nie jest stacją RDS, na wyświetlaczu pojawi się napis "NO RDS".
- Jeśli stacja RDS nie nadaje komunikatu tekstowego, na wyświetlaczu pojawi się napis "NO RDS TEXT".

Nastawianie zegara na podstawie informacji RDS

Niektóre stacje RDS nadają w odstępach minutowych informacje o aktualnym czasie. Informacje te można wykorzystać do nastawienia zegara.

1 Nacisnąć dwa razy **CLOCK•TIMER**.

2 Naciśnij przycisk **RDS**.

- Na wyświetlaczu pojawi się napis "SEARCH RDS TIME".
- Po odczytaniu czasu z sygnału RDS zostanie on zapisany w pamięci urządzenia, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat "RDS TIME".
- Jeśli w ciągu 90 sekund stacja RDS nie prześle informacji o godzinie, na wyświetlaczu pojawi się napis "NO RDS TIME".

Uwaga:

- Niektóre stacje RDS co minutę nadają informację o aktualnej godzinie. Dokładność, z jaką podawana jest godzina, zależy od stacji.

Wiadomości – NEWS (funkcja

dostępna tylko w przypadku stacji RDS)

Gdy system stwierdzi, że audycja nadawana przez stację RDS to wiadomości (typ programu: News), automatycznie włączy tuner.

WAŻNE!

Funkcję NEWS można włączyć podczas czuwania, demonstracji lub słuchając dowolnego źródła dźwięku, za wyjątkiem Tunera.

Aby uaktywnić funkcję NEWS

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **NEWS**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis "NEWS".
→ Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **NEWS**.
→ Odbiornik rozpocznie nasłuchiwanie pierwszych 5 zaprogramowanych stacji, czekając na sygnał Wiadomości radiowe stacji RDS.
→ Monitorowanie wiadomości nie przerywa działania bieżącego źródła.
- 2 Gdy system stwierdzi, że nadawane są wiadomości, automatycznie włączy tuner.
→ **NEWS** zacznie migać.

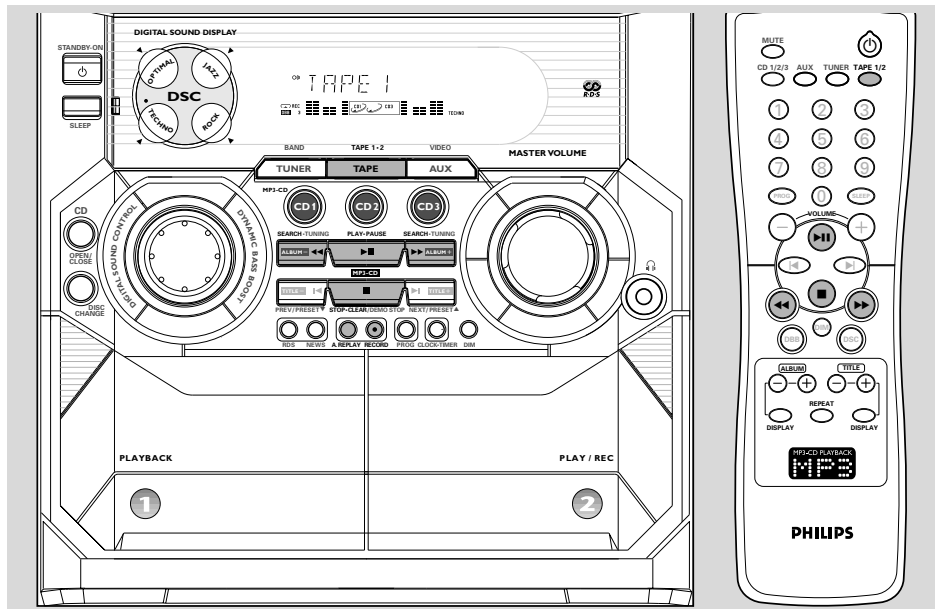
Uwagi:

- Przed włączeniem funkcji **NEWS** musimy wyjść z trybu Tuner.
- Przed włączeniem funkcji **NEWS** należy upewnić się, że w pierwszych 5 miejscach pamięci zaprogramowano stacje RDS.
- Po każdej aktywacji funkcja **NEWS** zadziała tylko raz.
- Funkcja **NEWS** nie zadziała w trakcie nagrywania.
- Jeśli żadna ze stacji nie będzie nadawać sygnału RDS, wyświetlony zostanie komunikat "NO RDS NEWS".

Aby wyłączyć funkcję NEWS

- Nacisnąć ponownie **NEWS** lub nacisnąć **TUNER** dla włączenia radia.
- W trakcie wiadomości naciśnij przycisk aktywujący dowolne inne źródło.

Magnetofon/Nagrywanie



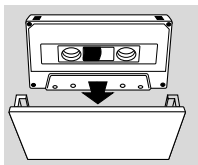
Polski

WAŻNE!

- Przed włożeniem kasy do kieszeni magnetofonu należy sprawdzić i naciągnąć trzonkiem ołówka luźną taśmę w kasecie. Luźna taśma może zaplątać się lub uszkodzić mechanizm magnetofonu.
- Taśma w kasecie C-120 jest bardzo cienka i łatwo ulega uszkodzeniu lub deformacji. Ten rodzaj kasy nie jest zalecany do stosowania w niniejszym magnetofonie.
- Kasy należy przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od silnych pól magnetycznych (np. transformatora, telewizora lub głośnika).

Wkładanie kasy

- 1 Naciśnij przycisk magnetofonu w celu otwarcia jego drzwiczek.
- 2 Wkładaj kasę otwartą stroną do dołu, tak aby pełna szpulka znajdowała się po lewej stronie.
- 3 Zamknąć kieszeń z kasą.



Odtwarzanie kaset

Odtwarzanie kasy w wybranym magnetofonie

- 1 Naciśnij **TAPE** (lub **TAPE 1/2** na pilocie) dla wybrania 1 lub 2 kieszeni magnetofonu.
- 2 Naciśnij przycisk **▶ II**.

Zakończenie odtwarzania

- Naciśnij **■**.

Aby wybrać automatyczne lub jednokrotne odtwarzanie:

- Naciśnij kilkakrotnie **A. REPLAY** dla wybrania trybu odtwarzania.
 - Pojawi się „**AUTO REPLAY**“ () lub „**ONCE**“ () na wyświetlaczu.

AUTO REPLAY ...po dotarciu do końca strony kasy kierunek odtwarzania zmieni się automatycznie i usłyszymy drugą stronę kasy. Obie strony będą odtworzone maksimum 20 razy.

ONCEwybrana strona kasy zostanie odtworzona tylko jeden raz, potem magnetofon zatrzyma się.

Magnetofon/Nagrywanie

Przewijanie do przodu / do tyłu

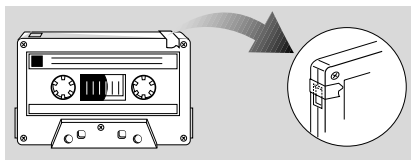
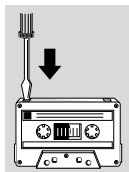
- 1 Naciskać ◀ lub ▶ przy zatrzymanym odtwarzaczu.
→ Przewijanie zatrzyma się samoczynnie na końcu taśmy.
- 2 Zatrzymanie przewijania przyciskiem ■.

Uwaga:

– Podczas przewijania taśmy w kasecie można wybrać inne źródło dźwięku (np. CD lub TUNER).

Ogólne informacje o nagrywaniu

- Do nagrywania należy używać kaset typu IEC I (normal).
- Poziom nagrywania dobierany jest automatycznie, niezależnie od ustawienia siły głosu, DBB, DSC itd.
- Taśma w kasecie jest chroniona na końcach przez taśmę rozbiegową. Na początku i na końcu kasety przez 6–7 sekund nagrywanie nie jest możliwe.
- Dla zapobieżenia przypadkowemu nagraniu na kasecie należy wyłamać fiszkę w lewym górnym rogu zabezpieczającej strony kasety.
- Jeżeli pojawi się napis „CHECK TAPE“, fiszka zabezpieczająca została już wyłamana. Należy zakleić otwór po fiszce taśmą samoprzylepną.



WAŻNE!

– Nagrywanie jest dopuszczalne, o ile prawa autorskie lub inne prawa osób trzecich nie zostaną naruszone.
– Nagrywanie jest możliwe jedynie w 2 kieszeni magnetofonu.

Przygotowanie do nagrywania

- 1 Nacisnąć **TAPE** dla wybrania TAPE 2.
- 2 Włożyć kasetę przeznaczoną do nagrania do 2 kieszeni magnetofonu.
- 3 Wybrać źródło dźwięku do nagrania.
CD – włożyć płytę (płyty).
TUNER – dostroić odbiornik do stacji radiowej.
TAPE – włożyć nagrany kasetę do 1 kieszeni magnetofonu, szpulka z nawiniętą taśmą po lewej stronie.
AUX – podłączyć urządzenie zewnętrzne.

Podczas nagrywania

→ **REC** zacznie migać.

- Podczas nagrywania (za wyjątkiem kopiowania) nie jest możliwe słuchanie innego źródła dźwięku.
- Uaktywnienie timera w trakcie nagrywania lub kopiowania kasety nie jest możliwe.

Nagrywanie jednym klawiszem

- 1 Nacisnąć **CD 1/2/3**, **TUNER** lub **AUX** dla wybrania źródła nagrywanego dźwięku.
- 2 Rozpocząć słuchanie wybranego źródła dźwięku.
- 3 Nacisnąć **RECORD** dla rozpoczęcia nagrywania.

Zakończenie nagrywania

- Nacisnąć ■ na zestawie.

Uwaga:

– W trybie TAPE nagrywanie jednym klawiszem nie jest możliwe, pojawi się „SELECT SOURCE“.

Nagrywanie CD Synchro

- 1 Nacisnąć **CD 1/2/3** dla wybrania płyty.
- Nacisnąć ◀ lub ▶ dla wybrania utworu na płycie.
- Możemy zaprogramować kolejność utworów na płycie („Odtwarzacz CD – Programowanie kolejności utworów“).
- 2 Nacisnąć **RECORD** dla rozpoczęcia nagrywania.
→ Odtwarzanie utworu rozpocznie się samoczynnie.

Magnetofon/Nagrywanie

Wybór innego utworu podczas nagrywania

- 1 Nacisnąć ►|| dla wstrzymania nagrywania.
- 2 Nacisnąć ◀ lub ▶ dla wybrania innego utworu.
- 3 Kontynuujemy nagrywanie naciskając ►||.

Zakończenie nagrywania

- Nacisnąć ■.
- Magnetofon i odtwarzacz zatrzymają się jednocześnie.

Kopiowanie kaset

- 1 Nacisnąć **TAPE** w celu włączenia magnetofonu.
- 2 Włożyć nagrany kasetę do 1 kieszeni magnetofonu.
- Możemy ustawić punkt początkowy nagrywania.

3 Nacisnąć **RECORD**.

- Odtwarzanie i nagrywanie rozpocznie się równocześnie.
- Pojawi się „|||”.
- Możliwe jest kopiowanie tylko jednej strony kasety. Dla skopiowania drugiej strony kasety, po dotarciu do końca strony A należy zmienić kierunek na stronę B i powtórzyć powyższe czynności.

Zakończenie kopiowania

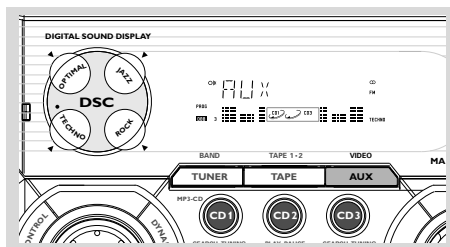
- Nacisnąć ■.

Uwagi:

- Kopiowanie taśm jest możliwe jedynie z kieszeni 1 do kieszeni 2 magnetofonu.
- Dla zapewnienia odpowiedniej jakości kopiowania należy korzystać z kaset o tym samym czasie nagrywania.

Polski

Zewnętrzne źródła dźwięku



Słuchanie zewnętrznego źródła dźwięku

- 1 Urządzenie zewnętrzne (TV, VCR, odtwarzacz Laser Disc, DVD lub nagrywarka CDR) należy podłączyć do gniazdek **AUX/CDR IN** zestawu.

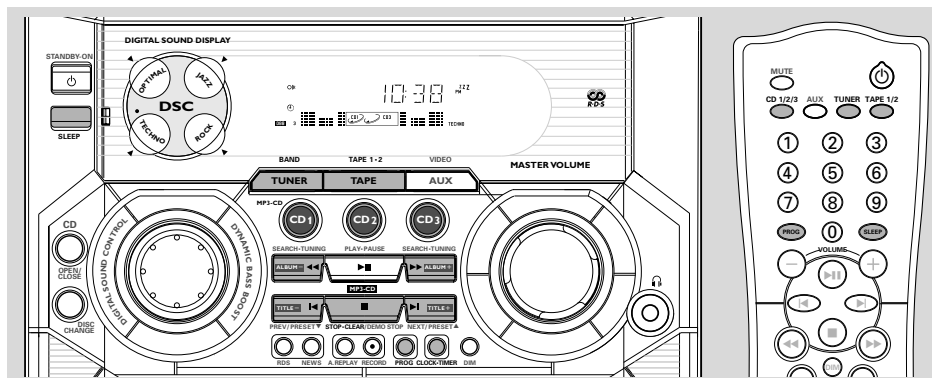
- 2 Nacisnąć ponownie **AUX** w celu wybrania zewnętrznego źródła dźwięku.
- Pojawi się „RL”.

Uwagi:

- Możemy korzystać ze wszystkich opcji regulacji dźwięku (np. DSC lub DBB).
- Urządzenia zewnętrzne należy obsługiwać zgodnie z ich instrukcją obsługi.

Wskazówki odnośnie nagrywania podano w rozdziale „Magnetofon/Nagrywanie“.

Zegar/Timer



Polski

Wyświetlenie czasu

Podczas czuwania wyświetlacz wskazuje aktualny czas (o ile został ustawiony).

Wyświetlenie czasu w innych trybach (np. CD lub TUNER)

- Nacisnąć **CLOCK•TIMER**.
 - Na kilka sekund pojawią się wskazania czasu.
 - Jeżeli zegar nie został ustawiony, pojawi się „- - - - -”.

Regulacja zegara

Wskazania zegara wyświetlane są w trybie 12- lub 24-godzinnym (np. „12:00 AM” lub „00:00”)

- 1 W trybie czuwania lub wyświetlenie czasu, nacisnąć **jeden raz CLOCK•TIMER**. Podczas słuchania dowolnego źródła dźwięku, nacisnąć **dwa razy CLOCK•TIMER**.
- 2 Nacisnąć kilkakrotnie **PROG** dla wybrania zegara.
 - Na wyświetlaczu zacznie migać „12:00 AM” lub „00:00”.
- 3 Ustawić godzinę za pomocą ◀◀ oraz ▶▶ na zestawie.
- 4 Ustawić minutę za pomocą ◀ oraz ▶ na zestawie.
- 5 Nacisnąć ponownie **CLOCK•TIMER** dla zapamiętania czasu.
 - Zegar rozpocznie odliczanie czasu.

W celu przerwania bez zapisywania zmian

- Nacisnąć ■ na zestawie.

Uwagi:

- Po odłączeniu kabla zasilania lub w przypadku przerwy w zasilaniu ustawienie zegara ulegnie skasowaniu.
- Podczas regulacji zegara, jeżeli żaden z klawiszy nie zostanie naciśnięty przez 90 sekund, zestaw samoczynnie opuści tryb regulacji zegara.
- Automatywna regulacja zegara przez RDS została opisana w rozdziale: „Radio – Nastawianie zegara na podstawie informacji RDS”.

Ustawienie timera

Zestaw może włączyć się samoczynnie w trybie CD, TUNER lub TAPE w uprzednio zaprogramowanym czasie. Funkcję można wykorzystać jako alarm-budzik.

WAŻNE!

- **Przed ustawieniem timera należy sprawdzić, czy zegar jest dobrze ustawiony.**
- **Timer po ustawieniu pozostanie zawsze włączony.**
- **Timer nie włączy się podczas nagrywania.**
- **Poziom siły głosu po samoczynnym włączeniu zestawu będzie stopniowo narastał, aż do osiągnięcia poziomu w chwili wyłączenia.**

Zegar/Timer

1 Nacisnąć i przytrzymać **CLOCK•TIMER** przez ponad **dwie sekundy** dla wejścia w tryb timera.

→ Na wyświetlaczu zacznie migać „12:00 AM” lub „00:00” albo ostatni ustawiony czas włączenia timera.

→ Zacznie migać symbol ☹.

2 Naciśnij przycisk **CD 1/2/3, TUNER** lub **TAPE** w celu wybraniażądanego źródła dźwięku.

→ Komunikat „CD 1 [lub 2, 3] : : : :” informuje, że wybrany został jeden z trybów CD.

→ Komunikat „TUNER : : : :” informuje, że wybrany został tryb tunera.

→ Komunikat „TAPE 1 [lub 2] : : : :” informuje, że wybrany został tryb magnetofonu.

● Przed ustawieniem timera należy upewnić się, że źródło dźwięku zostało odpowiednio przygotowane.

CD 1/2/3 – włożyć płytę (płyty).

TUNER – dostroić odbiornik do stacji radiowej.

TAPE – włożyć nagrany taśmę do kieszeni magnetofonu.

3 Ustawić godzinę włączenia zestawu za pomocą ◀ lub ▶ na zestawie.

4 Ustawić minutę włączenia zestawu za pomocą ◀ lub ▶ na zestawie.

5 Nacisnąć **CLOCK•TIMER** dla potwierdzenia ustawień.

→ Wyświetlony zostanie komunikat „TIMER ON”, a następnie „: : : :” i nazwa wybranego źródła.

→ Symbol ☹ pozostanie na wyświetlaczu.

● W ustawionym czasie włączy się wybrane źródło dźwięku.

W celu przerwania bez zapisywania zmian

● Nacisnąć ■ na zestawie.

Uwagi:

– Jeżeli wybrane źródło dźwięku (CD) będzie niedostępne w chwili aktywacji timera, włączy się **TUNER**.

– Podczas regulacji timera, jeżeli żaden z klawiszy nie zostanie naciśnięty przez 90 sekund, zestaw samoczynnie opuści tryb regulacji timera.

Wyłączenie timera

1 Nacisnąć i przytrzymać **CLOCK•TIMER** przez ponad **2 sekundy**.

2 Wyłączyć timer klawiszem ■ na zestawie.

→ Pojawi się „CANCEL”, symbol ☹ zniknie z wyświetlacza.

Ponowne włączenie timera (na to samo źródło dźwięku i tę samą porę)

1 Nacisnąć i przytrzymać **CLOCK•TIMER** przez ponad **2 sekundy**.

2 Nacisnąć **CLOCK•TIMER** dla potwierdzenia ustawień.

→ Na kilka sekund pojawią się ostatnie ustawienia timera, zapali się ☹.

Ustawienie drzemki

Funkcja drzemki umożliwia samoczynne wyłączenie zasilania po upływie określonego czasu.

1 Nacisnąć kilkakrotnie **SLEEP** dla wybrania czasu wyłączenia zestawu.

→ Możemy wybrać spośród poniższych (czas w minutach):

15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF → 15 ...

→ Pojawi się „SLEEP : : :” lub „OFF”. „: : :” oznacza czas w minutach.

2 Po wybraniu czasu wyłączenia nie trzeba dalej naciskać **SLEEP**.

→ Pojawi się **ZZZ**, o ile nie wybraliśmy „OFF”.

→ Funkcja drzemki została włączona. Przed wyłączeniem zasilania na wyświetlaczu nastąpi odliczenie ostatnich 10 sekund.

„SLEEP 10” → „SLEEP 9” ... →

„SLEEP 1” → „SLEEP”

Zegar/Timer

Sprawdzanie czasu pozostałego do automatycznego wyłączenia urządzenia

- Naciśnij **jeden raz** przycisk **SLEEP**.

Zmiana czasu wyłączenia urządzenia

- Naciśnij ponownie przycisk **SLEEP**, gdy wyświetlany jest czas pozostały do wyłączenia urządzenia.
→ Na wyświetlaczu wyświetlone zostaną kolejne opcje wyłącznika czasowego.

Aby dezaktywować wyłącznik czasowy

- Naciśnij przycisk **SLEEP**, dopóki nie pojawi się napis „OFF”, albo naciśnij przycisk **STANDBY ON**.

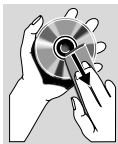
Konserwacja

Czyszczenie obudowy

- Obudowę zestawu należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną roztworem łagodnego detergentu. Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol, spirytus, amoniak lub materiały ściernie.

Czyszczenie płyt

- Płytę w wypadku zabrudzenia należy czyścić miękką ściereczką, ruchem od środka ku brzegom. Nie wolno czyścić powierzchni płyt ruchem okrężnym.
- Nie wolno używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik, ani środków czyszczących lub aerozolu antystatycznego przeznaczonego dla płyt analogowych.

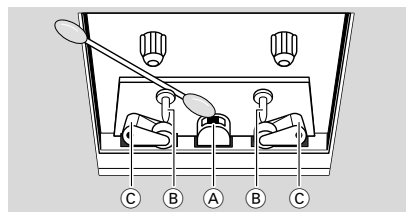


Czyszczenie soczewek odtwarzacza CD

- Po długotrwałym użytkowaniu odtwarzacza CD na soczewkach lasera może zebrać się kurz lub brud. Dla osiągnięcia dobrej jakości odtwarzania należy przeczścić soczewki odtwarzacza płynem czyszczącym Philips CD Lens Cleaner, lub innym płynem czyszczącym dostępnym w sklepach. Należy przestrzegać instrukcji załączonych do płynów czyszczących.

Czyszczenie głowic magnetofonu i ścieżek przesuwu taśmy

- Dla osiągnięcia najlepszej jakości nagrywania i odtwarzania, po każdych 50 godzinach użytkowania należy przeczścić głowice (A), trzonki (B), oraz gumowe rolki dociskowe (C).
- Czyścić należy wacikiem lekko zwilżonym w specjalnym płynie czyszczącym lub alkoholu.
- Czyszczenia głowic można dokonać również przez jednorazowe odtworzenie taśmy czyszczącej.



Demagnetyzacja głowic magnetofonowych

- Do demagnetyzacji należy używać specjalnych kaset dostępnych w sklepach.

Parametry techniczne

WZMACNIACZ

Moc wyjściowa	2 x 80 W MPO
.....	2 x 40 W RMS ⁽¹⁾
Stosunek sygnału do szumów	≥ 67 dBA (IEC)
Zakres częstotliwości	50 – 15 000 Hz
Czułość wejściowa	
AUX In / CDR In	500 mV / 1V
Wyjścia	
Głośniki przednie	≥ 6 Ω
Słuchawki	32 Ω – 1 000 Ω

⁽¹⁾ (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)

ODTWARZACZ CD

Ilość programowalnych utworów	99
Zakres częstotliwości	20 – 20 000 Hz
Stosunek sygnału do szumów	≥ 80 dBA
Separacja kanałów	≥ 60 dB (1 kHz)
Zniekształcenia harmoniczne	
w sumie	< 0,003%
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
Prędkość transmisji dla płyt MP3	32-256 kb/s
.....	(zalecane 128 kb/s)
Częstotliwość próbkowania	32, 44,1, 48 kHz

RADIO

Zakres częstotliwości FM	
(siatka 50 kHz)	87,5 – 108 MHz
Zakres częstotliwości MW	
(siatka 9 kHz)	531 – 1 602 kHz
Ilość stacji w pamięci	40
Antena	
FM	75 Ω kabel
AM	Pętla antenowa

MAGNETOFON

Zakres częstotliwości	
Taśma Normal (type I)	80 – 12 500 Hz (8 dB)
Stosunek sygnału do szumów	
Taśma Normal (type I)	≥ 48 dBA
Kołysanie i drżenie dźwięku	≤ 0,4% DIN

GŁOŚNIKI

System	double port bass reflex
Impedancja	6 Ω
Niskotonowy	1 x 5 1/4" szerokotonowy
Wymiary (szer: x wys. x dług.)
.....	210 x 310 x 235 mm
Waga	3,1 kg każdej

INFORMACJE OGÓLNE

Material/wykończenie	Polystyren
Zasilanie	220 – 230 V / 50 Hz
Zużycie energii	
Aktywne	80 W
Czuwanie	< 15 W
Wymiary (szer: x wys. x dług.)
.....	265 x 310 x 365 (mm)
Waga (bez głośników)	6,4 kg

Prawa do zmiany parametrów technicznych i wyglądu zewnętrznego zastrzeżone.

Polski

Usuwanie usterek

OSTRZEŻENIE

W żadnym wypadku nie wolno naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji. Nie wolno otwierać obudowy, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym.

W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

Problem	Rozwiązanie
OBSŁUGA ODTWARZACZA CD	
„UNREADABLE DISC” na wyświetlaczu.	<ul style="list-style-type: none"> – Sprawdzić, czy płytę włożono stroną z nadrukiem ku górze. – Poczekać, aż wyparuje wilgoć na soczewkach odtwarzacza. – Wymienić lub wyczyścić płytę kompaktową, patrz „Konserwacja”. – Należy korzystać ze sfinalizowanych płyt CD-RW lub płyt CD o odpowiednim formacie MP3.
„NO DISC” na wyświetlaczu.	<ul style="list-style-type: none"> – Włożyć płytę.
RADIO	
Słaba jakość odbioru.	<ul style="list-style-type: none"> – Przy słabym sygnale radiowym należy ustawić antenę lub dołączyć antenę zewnętrzną dla zapewnienia lepszego odbioru. – Zwiększyć odległość mini-wieży HiFi od telewizora lub magnetowidu.
MAGNETOFON/NAGRYWANIE	
Nie można dokonać nagrania ani odtworzyć kasety.	<ul style="list-style-type: none"> – Oczyszczyć części magnetofonu, patrz „Konserwacja”. – Do nagrywania należy używać wyłącznie kaset NORMAL (IEC I). – Zakleić otwór blokujący taśmą klejącą.
Kieszeń magnetofonu nie otwiera się.	<ul style="list-style-type: none"> – Wyjąć kabel zasilania z gniazdka, po chwili włożyć z powrotem i włączyć zasilanie.

Usuwanie usterek

INFORMACJE OGÓLNE

Zestaw nie reaguje na operowanie przyciskami.	<ul style="list-style-type: none"> – Wyjąć wtyczkę kabla zasilania z gniazdka, po chwili włożyć z powrotem i włączyć ponownie zasilanie.
Brak dźwięku lub słaba jakość dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> – Wyregulować siłę głosu. – Odłączyć słuchawki. – Sprawdzić połączenia kolumn głośnikowych. – Sprawdzić, czy przewody kolumn są odpowiednio włożone do gniazdek. – Upewnić się, że płyta MP3 została nagrana z prędkością 32-256 kb/s przy częstotliwości próbkowania 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz.
Odwrócony dźwięk prawego i lewego kanału.	<ul style="list-style-type: none"> – Sprawdzić podłączenie i rozmieszczenie kolumn głośnikowych.
Pilot zdalnego sterowania działa z usterekami.	<ul style="list-style-type: none"> – Najpierw wybrać źródło dźwięku (np. CD 1/2/3 lub TUNER), następnie nacisnąć klawisz (▶, ◀, ▶). – Zmniejszyć odległość pilota od zestawu. – Włożyć baterie zgodnie z polaryzacją (bieguny + / -). – Wymienić baterie. – Skierować pilota w kierunku czujnika podczerwieni zestawu.
Timer nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> – Ustawić zegar: – Nacisnąć i przytrzymać CLOCK•TIMER dla włączenia timera. – Przerwij nagrywanie/kopiowanie kasety.
Brak podświetlenia niektórych klawiszy.	<ul style="list-style-type: none"> – Nacisnąć DIM dla wybrania DIM OFF.
Wskazania zegara/timera uległy skasowaniu.	<ul style="list-style-type: none"> – Nastąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączono kabel zasilania. Ponownie ustawić zegar/timer.
Wskazania na wyświetlaczu zmieniają się samoczynnie, migają klawisze.	<ul style="list-style-type: none"> – Nacisnąć i przytrzymać ■ na zestawie dla wyłączenia demonstracji.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.